



11182916

Zmluva o úvere č. 42/CC/24
(ďalej „Úverová zmluva“)

uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

Slovenská sporiteľňa, a. s.

Tomášikova 48, 832 37 Bratislava, IČO: 00151653
zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III,
Odd. Sa, vložka č. 601/B
(ďalej „Banka“)

a

Názov: Občianske združenie MAS Sabinovsko, o. z.
Právna forma: Občianske združenie, odborová organizácia a organizácia zamestnávateľov
Adresa sídla: Námestie Slobody 57/57, 083 01 Sabinov
IČO: 42344417
Register: Register mimovládnych neziskových organizácií, zabezpečený Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky, sekcia verejnej správy, Registračné číslo: VVS/1-900/90-42592
(ďalej „Dlžník“)

Preambula

Dlžník ako príjemca uzatvorí so sprostredkovateľským orgánom Pôdohospodárskou platobnou agentúrou, Hraničná 12, 815 26 Bratislava, IČO: 30 794 323 povereným riadiacim orgánom Ministerstvom pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR, Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava, IČO: 00 156 621 (ďalej len „SO“) zmluvu o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, kód žiadosti o nenávratný finančný príspevok: NFP309190DQW4, kód výzvy/vyzvania: 57/PRV/2022, na základe ktorej bude Dlžníkovi poskytnutý nenávratný finančný príspevok (ďalej len „NFP“) za účelom spolufinancovania realizácie schváleného Projektu (ďalej len „Zmluva o poskytnutí NFP“).

Sprostredkovateľským orgánom povereným riadiacim orgánom zodpovedným za implementáciu národných operačných programov spolufinancovaných z Európskych štrukturálnych a investičných fondov je poverený verejný orgán alebo poverená právnická osoba konajúca vo vlastnom mene na zodpovednosť príslušného riadiaceho orgánu, alebo vykonávajúca úlohy v mene príslušného riadiaceho orgánu.

Banka ako financujúca banka za účelom predfinancovania schváleného Projektu uzatvorila dňa 8.4.2015 Zmluvu o spolupráci s Pôdohospodárskou platobnou agentúrou pre Program rozvoja vidieka SR 2014-2020 (ďalej „Zmluva o spolupráci a spoločnom postupe“).

I. Základné podmienky

1. Predmetom tejto Úverovej zmluvy je poskytnutie Úveru Bankou Dlžníkovi v sume, mene a za podmienok dohodnutých v tejto Úverovej zmluve, a to až do výšky Úverového rámca. Dlžník je povinný za podmienok dohodnutých v Úverovej zmluve splatiť poskytnutý Úver, platiť Príslušenstvo a Poplatky a plniť ďalšie podmienky dohodnuté v Úverovej zmluve.

2. Základné podmienky:

2.1. Úverový rámec:

výška: 18.000,- EUR

Deň konečnej splatnosti
úverového rámca: 31.12.2025

úrok z omeškania: 10 % p.a. + výška Úrokovej sadzby v čase omeškania



11182916

pravidlo určenia splatnosti
Úverovej pohľadávky:

splatnosť aj v deň, ktorý nie je Obchodným dňom

Účet pre splácanie:

Spôsob čerpania
úverového rámca:

Kontokorentný úver č. 1

2.2. Kontokorentný úver č. 1:

Poskytnutie:

výška:

18.000,- EUR

účet pre poskytnutie
Kontokorentného úveru:

Lehota na čerpanie:

do 30.06.2025

Účel:

predfinancovanie časti oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu: „**Chod MAS Sabinovsko 3**“, v zmysle Zmluvy o poskytnutí NFP (ďalej „Projekt“ alebo „Predmet financovania“),

Úročenie:

typ a výška Úrokovej sadzby:

premenná:
Referenčná sadzba: 1M EURIBOR + marža 3,050 % p.a.

Obdobie úrokovej sadzby:

jeden deň

Úrokové obdobie:

1 kalendárny mesiac

Splácanie:

deň konečnej splatnosti
Kontokorentného Úveru:

splatný na výzvu Banky, a to v deň uplynutia 2 mesiacov od doručenia výzvy Dlžníkovi vždy však najneskôr v Deň konečnej splatnosti úverového rámca

Dlžník môže kedykoľvek bez udania dôvodu Banku požiadať o skrátenie doby poskytovania Kontokorentného úveru. Po podaní tejto žiadosti je Kontokorentný úver splatný v deň uplynutia 2 mesiacov od doručenia žiadosti Banke, vždy však najneskôr v Deň konečnej splatnosti úverového rámca.

Účet pre splácanie:

účet pre poskytnutie Kontokorentného úveru

Banka je oprávnená jednostranne meniť výšku Kontokorentného Úveru a ostatné podmienky, za ktorých je Úver poskytovaný, a to v závislosti od finančného správania Dlžníka a zmeny rizikovosti Úverového vzťahu. Každú zmenu a deň účinnosti tejto zmeny Banka Dlžníkovi oznámi minimálne 15 dní vopred.



11182916

3. Dlžník platí Banke nasledovné Poplatky

Druh poplatku	Výška poplatku
Spracovateľský poplatok – Kontokorentný úver č. 1	200,- EUR
Úverová provízia	neuplatňuje sa
Závazková provízia – Kontokorentný úver č. 1	0,35 % p.a. z nečerpanej časti Kontokorentného úveru č. 1
Poplatok za monitoring Kontokorentného úveru č. 1	75,- EUR / ročne
Ostatné Poplatky v zmysle Sadzobníka	

4. Údaje uvedené v Základných podmienkach sú platné ku dňu uzatvorenia Zmluvy, ich zmena sa riadi Zmluvou, POP a VOP.

II. Podmienky čerpania a osobitné ustanovenia

1. Podmienky čerpania:

A. do výšky 15.000,- EUR sú:

1.1. Dlžník predložil Banke:

- a) právoplatné rozhodnutie príslušného orgánu Dlžníka (kompetenčného orgánu Dlžníka), ktorým bolo schválené prijatie návratného financovania vo výške 18.000,- EUR, a
 - b) Stanovy Dlžníka, ktoré boli schválené Ministerstvom vnútra SR, Pribinova 2, 812 72 Bratislava, IČO: 00 151 866, a
 - c) súhlasné stanovisko SO k aktualizácii stratégie miestneho rozvoja vedeného komunitou Občianske združenie MAS Sabinovsko, o.z., a
 - d) žiadosť o poskytnutie NFP k Projektu vo výške 89.030,89 EUR, a
 - e) potvrdenia o ukončení realizácie hlavných aktivít projektu "Chod MAS Sabinovsko 2", a
 - f) rozhodnutie o schválení žiadosti o poskytnutie NFP k Projektu vo výške 89.030,89 EUR, a
- 1.2. nehrozí, nenastal alebo netrvá Prípád porušenia, a
 - 1.3. nebol urobený úkon smerujúci k výpovedi alebo odstúpeniu od Úverovej zmluvy, a
 - 1.4. Dlžník má zriadený v Banke Špeciálny účet č. SK15 0900 0000 0051 5902 9705, a
 - 1.5. Dlžníkovi bol udelený štatút miestnej akčnej skupiny Pôdohospodárskou platobnou agentúrou, Dobrovičova 12, 815 26 Bratislava, IČO: 30 794 323, a
 - 1.6. Dlžník na požiadanie Banky preukáže, že je zapísaný v registri partnerov verejného sektora podľa zákona č. 315/2016 Z.z. o registri partnerov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „PRVS“) alebo pre Banku akceptovateľným spôsobom preukáže, že (i) jeho zápis v RPVS v zmysle platných právnych predpisov nie je na plnenie, existenciu a trvanie zmlúv uzatvorených s tretími osobami zákonom požadovaný, alebo (ii) nespĺňa podmienky uvedené v § 2 odsek 1 zákona č. 315/2016 Z.z. o registri partnerov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, a
 - 1.7. Kontokorentný úver č. 1 poskytnutý Dlžníkovi Bankou v zmysle uzatvorenej Zmluvy o úvere č. 610/CC/20 zo dňa 16.06.2020, v znení neskorších dodatkov, bol v plnom rozsahu splatený a ukončený;

B. do výšky 18.000,- EUR sú:

- 1.8. boli splnené podmienky uvedené v písm. A., tohto ods., a
- 1.9. Dlžník predložil Banke originál alebo kópiu platnej a účinnej Zmluvy o poskytnutí NFP uzatvorenej medzi Dlžníkom a SO v celkovom objeme vo výške 89.030,89 EUR týkajúcu sa financovania Projektu, spolu s uvedeným Špeciálnym účtom č. SK15 0900 0000 0051 5902 9705 na prijatie NFP a potvrdenie Centrálného registra zmlúv vedeného Úradom vlády SR o zverejnení Zmluvy o poskytnutí NFP v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR, a
- 1.10. Dlžník predložil Banke žiadosť o zmenu dotačného účtu na Špeciálny účet Dlžníka vedený v Banke, s potvrdením prijatia SO v prípade, že v Zmluve o poskytnutí NFP je uvedený iný účet ako Špeciálny účet Dlžníka vedený v Banke.



11182916

2. Dlžník sa zaväzuje plniť aj nasledovné Povinnosti:
- 2.1. ak to okolnosti prípadu nevyklúčujú, všetky písomnosti zasielané na základe Úverovej zmluvy doručovať do Banky prostredníctvom služby Business24, a
 - 2.2. počas trvania Úverového vzťahu uskutočňovať svoj platobný styk prostredníctvom svojich účtov, zriadených v Banke v rozsahu dohodnutom v Úverovej zmluve, minimálne však v rozsahu zodpovedajúcom úrovni zadlženosti Dlžníka voči Banke, a
 - 2.3. Dlžník má v Banke zriadený Špeciálny účet, a to počas celej doby trvania Úverového vzťahu; Banka nie je povinná vykonať Pokyn na nakladanie s peňažnými prostriedkami na Špeciálnom účte do výšky Pohľadávky Banky; Kreditný zostatok zo Špeciálneho účtu bude vždy ku koncu Obchodného dňa pripísaný v prospech Účtu pre splácanie; Banka je oprávnená vykonať tento odpis aj bez predloženia platobného príkazu podľa zákona o platobných službách, a to po dobu trvania Úverového vzťahu, a
 - 2.4. predložiť SO, originál alebo úradne osvedčenú kópiu Úverovej zmluvy a jej dodatkov a zmluvy, ktorou bolo zriadené záložné právo k zálohu, ktorý je identický so zálohom zriadeným v súvislosti so Zmluvou o poskytnutí NFP, a to do 10 pracovných dní odo dňa ich uzavretia
 - 2.5. najneskôr do 3 dní odo dňa získania finančnej podpory z nenávratného finančného príspevku (tzn. odo dňa pripísania finančných prostriedkov na účet) viažuceho sa k Predmetu financovania (t. j. Špeciálny účet), použiť túto finančnú podporu na splátku čerpanej časti Kontokorentného úveru č. 1, a
 - 2.6. predložiť Banke kópiu Žiadosti o platbu nenávratného finančného príspevku do 5 dní po ukončení kalendárneho mesiaca, v ktorom bola predložená SO, pričom žiadaná výška platby nenávratného finančného príspevku bude minimálne vo výške čerpanej sumy Kontokorentného úveru č. 1 za obdobie od predloženia predchádzajúcej Žiadosti o platbu nenávratného finančného príspevku. Číslo bežného účtu, ktoré je uvedené v Žiadosti o platbu musí byť totožné s číslom bežného účtu (Špeciálneho účtu) vedeného v Banke, a
 - 2.7. predložiť Banke výročnú správu, správu o hospodárení a ročnú účtovnú závierku najneskôr do 31.3. každého kalendárneho roka, a
 - 2.8. **najneskôr do 31.05.2024** predložiť Banke Hlásenie o začatí realizácie hlavných aktivít Projektu.
3. Okrem Prípádov porušenia uvedených v POP sa za Prípady porušenia budú považovať aj nasledovné skutočnosti:
- 3.1. porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP Dlžníkom;
 - 3.2. porušenie finančnej disciplíny v zmysle platných právnych predpisov;
 - 3.3. zmena účtu, na ktorý má byť poskytnutý NFP bez toho, aby Banka s touto zmenou vyjadrila predchádzajúci súhlas;
 - 3.4. odstúpenie od Zmluvy o poskytnutí NFP zo strany SO;
 - 3.5. zriadenie záložného práva k zálohu, ktorý je identický so zálohom zriadeným v súvislosti so Zmluvou o poskytnutí NFP, Dlžníkom v prospech tretej osoby okrem Banky a RO. To neplatí ak pre zriadenie záložného práva k zálohu, ktorý je identický so zálohom zriadeným v súvislosti so Zmluvou o poskytnutí NFP udelí svoj predchádzajúci písomný súhlas Banka a RO. Udeleniu súhlasu v zmysle predchádzajúcej vety musí predchádzať vzájomná dohoda medzi Bankou a RO.
 - 3.6. nadobudnutie právoplatnosti súdneho rozhodnutia, alebo nadobudnutie právoplatnosti rozhodnutia RO, ktorý určí, že:
 - a) Dlžník porušil Zmluvu o poskytnutí NFP, alebo
 - b) v súvislosti so Zmluvou o poskytnutí NFP došlo k porušeniu právnych predpisov.
4. Banka je oprávnená poskytnúť RO Dôverné informácie týkajúce sa Dlžníka v súvislosti s financovaním podľa Úverovej zmluvy, alebo v súvislosti so Zabezpečovacou zmluvou, ktorej predmetom je zriadenie záložného práva k zálohu, ktorý je identický so zálohom zriadeným v súvislosti so Zmluvou o poskytnutí NFP, a to v neobmedzenom rozsahu.
5. Banka súhlasí s tým, aby Dlžník sprístupnil RO Úverovú zmluvu, vrátane všetkých dodatkov k nej.
6. Banka je oprávnená odstúpiť od Úverovej zmluvy, vypovedať Úverovú zmluvu, alebo vyhlásiť predčasnú splatnosť pohľadávky z Úverovej zmluvy aj v prípade, ak je právoplatným súdnym rozhodnutím, alebo právoplatným rozhodnutím RO určené, že Dlžník porušil Zmluvu o poskytnutí NFP a/alebo že došlo k porušeniu platných právnych predpisov v súvislosti so Zmluvou o poskytnutí NFP.



11182916

III. Závěrečné ustanovenia

1. Kontaktné údaje:

	Banka	Dlužník
korešpondenčná adresa:	Tomášikova 48, 832 37 Bratislava	Námestie Slobody 57/57, 083 01 Sabinov
kontaktná osoba a jej kontakty:	meno: Mgr. Jana Sedláček mobil: +421 910 684 819 e-mail: sedlacek.jana@slsp.sk	meno: Ing. Michal Repaský mobil: +421 948 265 652 e-mail: info@massabinovsko.sk

Pre účely podania Žiadosti o čerpanie môže Dlužník využiť technické zariadenia, a to fax alebo e-mail. Dlužník preukáže svoju totožnosť:

- identifikačným číslom, ktorým je IČO Dlužníka,
 - autentifikačným údajom, ktorým je podpis Dlužníka na Žiadosti o čerpanie, ktorý sa zhoduje s podpisom Dlužníka uvedenom v Úverovej zmluve alebo v plnomocenstve,
 - skutočnosťou, že Dlužník použil na zaslanie Žiadosti o čerpanie kontaktné miesta Dlužníka a Banky uvedené v tomto bode.
2. Dlužník vyhlasuje, že sa oboznámil so súčasťami Úverovej zmluvy, ktorými sú:
- Všeobecné obchodné podmienky Slovenskej sporiteľne, a.s., s účinnosťou od 1.1.2015 (ďalej „VOP“),
 - Produktové obchodné podmienky pre úvery, bankové záruky a akreditívy Slovenskej sporiteľne, a.s., s účinnosťou od 1.1.2015 (ďalej „POP“),
 - Sadzobník a
 - podmienky určené Zverejnením, za ktorých sa Bankový produkt poskytuje, súhlasí s nimi a zaväzuje sa ich dodržiavať.
3. Všetky právne vzťahy vyslovene neupravené v Úverovej zmluve sa budú riadiť POP, VOP, Obchodným zákonníkom a ostatnými právnymi predpismi, a to v tomto poradí.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomné právne vzťahy súvisiace s Úverovou zmluvou sa, podľa § 262 Obchodného zákonníka, budú spravovať podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
5. Úverová zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu zmluvnými stranami.
6. Ak je Dlužník povinnou osobou a Úverová zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa zákona o slobodnom prístupe k informáciám (zákon o slobode informácií), Úverová zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť Obchodný deň nasledujúci po dni, v ktorom Dlužník preukáže Banke zverejnenie Úverovej zmluvy spôsobom podľa VOP.

V Sabinove, dňa 06. MAR. 2024.

Slovenská sporiteľňa, a. s.

Ing. Milan Štefanko
Relationship Manager pre FK IIIMgr. Jana Sedláček
Relationship Manager pre FK IV Sabinove, dňa 06. MAR. 2024.Dlužník
Občianske združenie MAS Sabinovsko, o. z.Ing. Michal Repaský
predseda združenia